

KITÖLTÉSI ÚTMUTATÓ, SEGÉDLET

A támogatási kérelmek benyújtására szolgáló elektronikus benyújtó felületekhez

Helyi Fejlesztési Stratégiák elkészítésének támogatása

Verzió 1.0

Véglegesítés dátuma: 2015. december 08.



Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 1476 Budapest Pf. 407. Tel.: 374-3603; 374-3604 www.mvh.gov.hu



Tartalomjegyzék

1 Bev	ezetés	3
1.1	A dokumentum célja	3
1.2	A dokumentum felépítése	3
1.3	A rendszer elérése	3
1.3.2	1 Belépés Ügyfélkapun keresztül	
1.4	Bejelentkezést követő menü	4
1.4.1	 Képviselt választását követő menü 	4
1.4.2	2 Szűkített menü	4
1.5	Bizonylat előválasztó	7
1.6	Kérelem választás utáni menü és a funkciógombok működése	8
1.6.1	A kilépésre kattintással megtörténik a kiléptetés a bizonylatból	
1.6.2	2 Időtúllépés miatti kiléptetés	8
1.6.3	3 Ellenőrzés és Hibák	9
1.6.4	4 Mentés	9
4.0.1		
1.6.5	5 Beadás	
1.6.9	5 Beadás 6 Kitöltés menete	
1.6.5 1.6.6 1.7	5 Beadás 5 Kitöltés menete HFS bizonylat	
1.6.5 1.6.6 1.7 1.7.2	 Beadás Kitöltés menete HFS bizonylat A bizonylat felépítése 	



1 Bevezetés

1.1 A dokumentum célja

Jelen dokumentum célja a Helyi Fejlesztési Stratégiák elkészítésének támogatása című pályázati felhívás (HFS felhívás) keretében beérkező támogatási kérelmek benyújtó felületének bemutatása az ügyfelek részére.

1.2 A dokumentum felépítése

A segédlet ismerteti a Helyi Fejlesztési Stratégiák elkészítésének támogatása című pályázati felhíváshoz tartozó elektronikus felületeket, azok kitöltésének lépéseit, adatblokkjai közötti összefüggéseket.

1.3 A rendszer elérése

Elektronikus kérelembenyújtás elérése: www.mvh.gov.hu



Ajánlott Böngésző: Mozilla Firefox 35.0 és Google Chrome 42.0

1.3.1 Belépés Ügyfélkapun keresztül

≗ Bejelentkezés ▼ Ügyfélkapun keresztül	
Lépjen be a	z Ügyfélkapun!
Felhasználóne	év:
Jels	:ó:
Még nem regisztrált? Elfelejt	Belépés Mégse ette a jelszavát?





1.4 Bejelentkezést követő menü

A képernyőn megjelenik az ügyfél neve, és amennyiben van olyan természetes vagy jogi személy, akinek a képviselője vagy meghatalmazottja, úgy azok ügyfél-azonosító száma és neve ABC sorrendben. A bejelentkezett ügyfél itt választhatja ki, hogy mely képviseltje nevében kíván eljárni. Ezután a "*Tovább*" funkciógombra kattintva jelenik meg az a menü, ahol lehetőség van kiválasztani a megfelelő bizonylatot.

(saiát nevében) 1005: -> Község Önkormányzat	(wf:14) Ön M Józsefné néven azo	onosított.
1005: -► Község Önkormányzat - Szűrés Töröl	(cejét novébon)	
Szűrés Töröl	1005; - Község Önkormány	vzat 🗸
	Szűrés T	Föröl
	Kánvicaltak triccítáca Tová	éhh

1.4.1 Képviselt választását követő menü

A képviselt kiválasztását követően megjelenik a benyújtó felület főmenüje. A következő menüpontok közül lehet választani:

- Általános ügyintézés
- Ügyfél-nyilvántartási ügyek
- Elektronikus kérelemkezelés (a jogcímcsoportok alatt alábontás)

Ön under sol la Antal néven a	zonosított. Képviselt cég vagy sz	Értékesítő Kft.	
Általános ügyintézés 👻	Ügyfél-nyilvántartási ügyek 👻	Elektronikus kérelemkezelés (a jogcímcsoportok alatt alábontás) 👻	Antal 👻

1.4.2 Szűkített menü

A bejelentkezés, és a képviselt választást követően egy szűkített menü jelenik meg, amelyben felhívjuk az ügyfelek figyelmét az elektronikus kapcsolattartásra, illetve a kötelező ügyfél-nyilvántartási adatokat érintő adatellenőrzésre, amennyiben a tárgyévben ennek a kötelezettségének nem tett még eleget. Azon ügyfelek, akik/amelyek **még nem teljesítették az éves adategyeztetésre vonatkozó kötelezettségüket,** a menü korlátozottan biztosít ügyintézési lehetőségeket, számukra az általános ügyintézés és az ügyfél-nyilvántartási ügyekhez tartozó menüpontok alatt lévő menük érhetők el. A képernyőn található tájékoztató üzenet részletes információt szolgáltat az ügyfelek részére az adategyeztetéshez.

Általános ügyintézés 🔻	Ügyfél-nyilvántartási ügyek 🔻	Elektronikus kérelemkezelés (a jogcímcsoportok alatt alábontás) 💌	 Antal 👻
Felhívjuk figye	elmét, hogy Önnek Meghatalmaz	ója/Képviselt cége nevében lehetősége van az alábbi jogcím/ek kapcsán	
elektronikus ügyint	ézési forma választására: Egysé	èges kêrelem.	
Kérjük töltsenek ki, nyomtatványt.	, és elektronikusan adjanak be e	egy új <mark>EE Meghatalmazás/elsődleges képviseletre való jogosultság</mark>	
Amonpyihop a Mod	hatalmazáson/Elsődleges kényis	volotop bojolólik az oloktropikus kapssolattartási formát, úgy az adott	

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 1476 Budapest Pf. 407. Tel.: 374-3603; 374-3604 www.mvh.gov.hu





FIGYELEM! Nyilvántartásunk szerint Ön nem tett eleget az éves kötelező ügyfél-nyilvántartási adatokat érintő adatellenőrzésnek.
Ön nem jogosult - a Meghatalmazás kezelés és az Ügyfél-Nyilvántartás menü alatt található kérelmek kivételével - elektronikus kérelmet benyújtani, ameddig az alábbiakban részletezett módon el nem végzi az adatellenőrzést.
Leírás az elektronikus adategyeztetés elvégzéséhez:
Első lépés:
Kérjük, az "Ügyfél-Nyilvántartás" menün belül a " Nyilatkozat adatok megfelelőségéről" nyomtatvány kiválasztásával nyissa meg a nyilatkozatot és figyelmesen olvassa el az azon található teendőket.
Második lépés:
A nyilatkozat alján található szürke gomb segítségével tekintse meg az ellenőrizendő adatait, majd a lap tetején lépjen vissza a nyilatkozatra. Vizsgálja meg, hogy az adatai megfelelőek-e vagy sem. Amennyiben megfelelőek, akkor végezze el a Harmadik lépést, amennyiben nem, akkor kérjük hagyja ki a Harmadik lépést és ugorjon a Negyedik lépésre.
Harmadik lépés:
Amennyiben adatai megfelelőek, akkor nyújtsa be a nyilatkozatot az "ÜK. Beadás" gomb segítségével, ez esetben további teendője nincs, az elektronikus kérelmek azonnal beadhatóak.
Negyedik lépés:
Amennyiben adataiban változás történt, akkor a nyilatkozaton leírt módon lépjen be az "Ügyfél-Nyilvántartás" menün belül az "Ügyfél-Nyilvántartásba bejelentett adatok módosítása" kérelembe és jelentse be a szükséges módosításokat. (A felugró ablakon válassza az "OK" gombot.)
Az adatellenőrzés bármely módon való elvégzését követően (nyilatkozat, vagy módosító kérelem beküldése) a Meghatalmazás kezelés és az Ügyfél-Nyilvántartás menün kívüli menük is újra elérhetővé vállnak és benyújthatóak az elektronikus kérelmek.
Az adatellenőrzést kizárólag az ügyfél saját maga vagy ügyfél-nyilvántartási ügyek intézésére feljogosított képviselő végezheti el.
Figyelem! Ez a bekezdés kizárólag a meghatalmazottként illetve technikai közreműködőként eljárókra vonatkozóan nyújt információkat. Amennyiben Ön meghatalmazottként vagy technikai közreműködőként lépett be és nem rendelkezik az ügyfél- nyilvántartási ügyek intézésére való jogosultsággal, az adatellenőrzés elvégzéséhez szükséges nyilatkozatot tartalmazó Ügyfél- Nyilvántartási menün belül bármely menüpontra kattintva egy a jogosultság hiányát megállapító hibaüzenet jelenik meg, ezért az adatellenőrzés elvégzése sem lehetséges.
Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a meghatalmazó ügyféllel és tájékoztassa, hogy Ön nem jogosult az adatellenőrzés elvégzésére, továbbá kérjük, tájékoztassa az ügyfelet az elektronikus kérelembenyújtást akadályozó adatellenőrzés elvégzésének szükségességéről, valamint annak lehetséges módjairól:
 Amennyiben az ügyfél rendelkezik saját ügyfélkapuval akkor az adatellenőrzést önmaga elvégezheti. Amennyiben az ügyfél rendelkezik olyan meghatalmazottal vagy technikai közreműködővel, akinek a jogosultsága kiterjed az ügyfél-nyilvántartási ügyek intézésére, akkor ezen meghatalmazott vagy technikai közreműködő alkalmas az adatellenőrzés elvégzésére.
3. Amennyiben nem rendelkezik az ügyfél olyan meghatalmazottal vagy technikai közreműködővel, akinek a jogosultsága kiterjed az ügyfél-nyilvántartási ügyek intézésére, akkor a "Meghatalmazás kezelés" meni alatt található nyomtatványok alkalmazásával jelentsen be olyan meghatalmazást vagy technikai közreműködést, amely kiterjed az ügyfél-nyilvántartási ügyek intézésére at alkalmazáséval jelentsen be olyan meghatalmazást vagy technikai közreműködést, amely kiterjed az ügyfél-nyilvántartási ügyek intézésére. Ezen képviselő jogosult az adatellenőrzés elvégzésére. (Amennyiben az ügyfél rendelkezik a 2. pont szerinti meghatalmazást vagy technikai közreműködést előzetesen visszavonja.)
Az adatellenőrzés bármely módon való elvégzését követően (nyilatkozat, vagy módosító kérelem beküldése) a Meghatalmazás kezelés és az Ügyfél-Nyilvántartás menün kívüli menük is újra elérhetővé vállnak és benyújthatóak az elektronikus kérelmek.

1.4.2.1 Nyilatkozat az adatok megfelelőségéről

Az évenkénti kötelező adategyeztetés megtételére az "Ügyfél-nyilvántartási ügyek" menücsoportban található "Ügyfélnyilvántartásba bejelentett adatok módosítása" menüpont alatt elérhető bizonylaton van lehetőség, ha az ügyféladatok változtak. Amennyiben az adatokban változás nem következett be, úgy a "Nyilatkozat adatok helyességéről" menüpont alatt lévő űrlap benyújtásával tehet eleget az ügyfél adategyeztetési kötelezettségének.

Be	Benyújtott meghatalmazások/technikai közreműködések állapota Aeghatalmazás/elsődleges képviseletre való jogosultság rögzítése	
M	Aeghatalmazás/elsődleges képviseletre való jogosultság rögzítése	
Felhívjuk figy választására: Egy Kérjük töltsön ki, Amennyiben a Nyi minden a Hivatalu Tájékoztatjuk, ho esetén érvényes,	Aeghatalmazás/elsödleges képviseletre való jogosultság visszavonása Aeghatalmazások jóváhagyása Ayilatkozat adatok megfelelőségéről Ayilatkozat az E-kapcsolattartás visszavonásról Ayilatkozat az E-kapcsolattartásról Ógyfél-nyilvántartásba bejelentett adatok módosítása	ronikus kapcsolattartási forma solattartásról nyomtatványt. It választja, úgy az adott jogcímbe Ig megkapni elektronikus úton. Imcsak a saját nevében történő e





1.4.2.2 Általános ügyintézés

Az "Általános ügyintézés" menüpont alatt van lehetőség az ügyfél nyilvántartási rendszer használatára, a beadott kérelmek megtekintésére, a hivatal részére küldött iratok elektronikus benyújtására, az ügyfélkapun lévő tárhelyről letöltött KR dokumentum nyomtatására és az ideiglenes jelszó megváltoztatására.

Általános ügyintézés 🔻	Ügyfél-nyilvántartási ügyek 💌	Elektronikus kérelemkezelés 🔻
Beadott kérelmek megte	kintése	
Hiánypótlás, adategyezt	etés (kivéve Egységes Kérelem és Me	ezőgazdasági Kockázatkezelési Rendszer), nyilatkozattétel benyújtása
Hivatal részére küldött in	atok elektronikus benyújtása	
ldeiglenes jelszó megvál	toztatása	
KR dokumentum nyomta	atása	
Ügyfél tájékoztatási renc	lszer	

1.4.2.3 Elektronikus kérelemkezelés (a jogcímcsoportok alatt alábontás)

Az *"Elektronikus kérelemkezelés"* menücsoport alatt találhatók az egyes elektronikus kérelem benyújtó felületek. Abban az esetben, ha egy adott jogcím kapcsán éppen nincs benyújtási időszak, úgy az adott jogcímhez tartozó elektronikus kérelem benyújtó felület nem elérhető.

1.4.2.4 Kijelentkezés

A bizonylatból való kilépést követően a bejelentkezett ügyfél neve alatt megjelenik a "*Kijelentkezés*" funkciógomb, amelyet megnyomva megtörténik a kijelentkezés az elektronikus felületről.

Általános ügyintézés 🔻	Ügyfél-nyilvántartási ügyek 🔻	Elektronikus kérelemkezelés (a jogcímcsoportok alatt alábontás) 🔻	≗ Sel ·
			Képviselt választás Kijelentkezés

1.4.2.5 HFS támogatási kérelem benyújtás kiválasztása a menüben

Az Elektronikus kérelemkezelés/Vidékfejlesztési Program (VP)/Helyi Fejlesztési Stratégiák elkészítése útvonalon érhető el a bizonylat.

Belépésnél a menü kiválasztásakor ellenőrzi a szoftver, hogy a belépő természetes személynek vane a HFS felhívás vonatkozásában érvényes meghatalmazása, illetve képviseleti joga.







1.5 Bizonylat előválasztó

A *"Helyi Fejlesztési Stratégiák elkészítése*" menüpontba való belépés után megjelenik egy ún. *bizonylat előválasztó*, amely az első belépéskor üres mezőkkel jelenik meg.

conosító Bizonylat neve Bizonylat állapota Utolsó módosítás dátuma Szerkesztés alatt álló kérelem törlése	Pdf
Új HFS - Támogatási Kérelem	

1.5.1.1 Új kérelem beadása

Az "Új HFS - Támogatási Kérelem" sort kiválasztva a sor beszürkül és a "Tovább" gomb aktívvá válik. Ez utóbbira kattintva kezdhető meg a támogatási kérelem adatainak rögzítése.

Iratazonosító	Bizonylat neve	Bizonylat állapota	Utolsó módosítás dátuma	Szerkesztés alatt álló kérelem törlése	Pdf
	Új HFS - Támogatási Kérelem				

Az alábbi rendszerüzenet jelenik meg:

Iratazonositó					
	Bizonylat neve	Bizonylat állapota	Utolsó módositás dátuma	Szerkesztés alatt álló kérelem törlése	Pdf
-1748148467				Tories	
			Figyelem!		
			A kérelem betöltése, hosszabb időt igény	első etlenőrzése – amennyiben be vehet. Kérlük türelmét, a betől	az sok adalot tartalmaz – és és az ellenőrzés idele :
			Amennyiben Ön a ké hanem, a böngésző szabályos mentés u	inelem kötöltése közben nem a fel funkciólt (pl. visszafele nyil, egér tán automatikusan törlésre kerül	ület saját menüjét haszná obb gomb stb.), adatai az iekt
				9 Rendben	

1.5.1.2 Kérelem törlése

Kérelmek törlésére csak a *Beadást* megelőzően van lehetőség a "*Törlés*" gomb segítségével.





	A kérelem kiv 	álasztásához kattintson a	az egérrel a megfelelő so 	rra	
Iratazonosító	Bizonylat neve	Bizonylat állapota	Utolsó módosítás dátuma	Szerkesztés alatt álló kérelem törlése	Pdf
1748148467	HFS - Támogatási Kérelem	Internetes rögzítés alatt	2015.12.03 09:49:07	Törlés	
Menü Tovább					

A már benyújtott kérelmeket törölni nem lehet!

1.6 Kérelem választás utáni menü és a funkciógombok működése

Belépést követően a megjelenő felületen a menü az alábbi funkciógombokat tartalmazza:

- Kilépés
- Hibák
- Kitöltés menete
- Ellenőrzés
- Mentés
- Beadás (csak hibátlanul kitöltött kérelem esetén aktív)
- Nyomtatás

A fenti menüpontokon kívül a felület megjeleníti a kitöltő (képviselő) nevét, az ügyfél nevét és ügyfélazonosítóját.

🗙 Kilépés 🛛 🔒 Hiba	k 🔹 🖈 Kitöltés menete	✓ Ellenőrzés	Mentés	⇔ Beadás	🖴 Nyomtatás	2	Béla
			Egye	sület (100 [,]) - H <mark>I</mark> S - Támogatási Kérelem		

1.6.1 A kilépésre kattintással megtörténik a kiléptetés a bizonylatból.

Kilépéskor felugró ablak jelenik meg a következő figyelmeztetéssel:



"Igen" megnyomására a kilépés megtörténik, a "Nem" megnyomására a kilépés lehetőségét elveti.

1.6.2 Időtúllépés miatti kiléptetés

Ha a felhasználó 30 percen túl inaktív, a rendszer kilépteti. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy az el nem mentett adatok elveszhetnek. Kérjük, használja gyakran a Mentés gombot!

Önt a rendszer időtúllépés miatt kiléptette. Kérem, jelentkezzen be újra!





1.6.3 Ellenőrzés és Hibák

Az *"Ellenőrzés"* funkciógomb megnyomására lefut az ellenőrzés, és a *"Hibák"* funkciógombra kattintva az ellenőrzés során talált hibákat, hiányosságokat megjeleníti a szoftver.

A folyamatban lévő ellenőrzéseknél: 🎌 animált ikon jelenik meg.

A *"Hibák"* funkciógomb megnyomására egy hibalista jelenik meg, amely a bizonylat hibáit és figyelmeztető üzeneteit tartalmazza. Vannak olyan hibaüzenetek, amelyek csak egy adott mező kitöltését követően jelennek meg, így a felület adatainak gyakori frissítése érdekében fontos az *"Ellenőrzés"* gomb rendszeres használata.

A benyújtó felület képes olyan alapvető hibák kiszűrésére (pl. nem kérelemre nyilvántartásba vett a képviselő vagy az ügyfél, nincs a képviselőnek/ügyfélnek ügyfél-azonosítója, stb.), amelyek miatt a kérelem elutasításra kerülne további vizsgálat nélkül. A felület nem engedi egészen addig benyújtani a kérelmet, amíg ilyen alapvető hibák vannak a kérelemben.

A kitöltött adatokon, a szerkesztő ablak tetején található *"Ellenőrzés"* gomb megnyomásával végezhetők el a kitöltésre vonatkozó ellenőrzések. A hibás blokkok és mezők mellett megjelenik a hiba jelzése és az adott mezőre állva a hiba szövege is.

A figyelmeztető hibák sárga színű jelzéssel 🛝 jelennek meg, a kérelem benyújtását akadályozó hibák pirossal 🛦. Amennyiben a kérelemben benyújtást akadályozó hiba 🛦 van, a kérelem elmenthető, de a

beadása nem lehetséges. Figyelmeztető ı hiba mellett a kérelem benyújtható, azonban ajánlott az így megjelölt mezők adatainak felülvizsgálata, mert így elkerülhetőek a későbbi hiánypótlások, adategyeztetések.

	0.4	1774 Illinger					
	Suly	kod nibaszoveg					
		kotelezoseg A(z) kapcsolatiato cime mezo kilonese kotelezoj					
🔺 Üa		kotelezoseg A(z) Kejzsolatatio emiai cine nezo kotelezoi					
	Ā	kotelezoseg A/z) Kancsolattartó neve mező kitöltése kötelezől					
	<u>.</u>	kotelezoseg A(z) Kapcsolattartó telefonszáma mező kitöltése kötelezől					
	۸	kotelezoseg A(z) Első mérföldkő elérésének tervezett dátuma mező kitöltése kötelezől					
	٨	kotelezoseg A(z) Első mérföldkőben megvalósítani tervezett eredmény leírása mező kitöltése kötelező!					
	۸	kotelezőseg A(z) Második mérföldkő elérésének tervezett dátuma mező kitöltése kötelezől					
	٨	kotelezoseg A(z) Második mérföldkőben megvalósítani tervezett eredmény leírása mező kitöltése kötelező!					
	۸	elso_mer <u>i. kérjük javítsal</u>					
	٨	masodik_meA megadott dátum nem megfelelő, kérjük javítsa!					
	۸	1069 <u>A nyilatkozatok elfogadása szükséges!</u>					
	<u>^</u>	csatolt_dokulNem csatolta a VP-19.1-15 kódszámú pályázati felhívás 6. pontjában szereplő kötelező csatolandó mellékleteket!					
		Kapcsolattartó neve	•				
		Kapcsolattartó címe	A				

Ha a kérelem hibátlan, akkor a "Hibák" gombra kattintva ezt a felület jelzi:

× Kilépés	🛦 Hibák 🛛	r Kitöltés menete	✓ Ellenőrzés	🗃 Mentés	↔ Beadás	🖴 Nyomtatás	iklós
	<u>Súly Kód</u> Nincsen hiba	<u>Hibaszöveg</u>					_

1.6.4 Mentés

A mentés gombra kattintással lefut a mentés. A folyamatban mentést jelzi:

🕕 Mentés sikeresen megtörtént

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 1476 Budapest Pf. 407. Tel.: 374-3603; 374-3604 www.mvh.gov.hu



×



1.6.5 Beadás

A "Beadás" funkciógomb akkor aktív, ha a bizonylat nem tartalmaz benyújtást akadályozó hibát.

× Kilépés	▲ Hibák 🔹 Kitöltés menete 🖌 Ellenőrzés 🖷 Mentés 🕓 Beadás 🖴 Nyomtatás	
	Súly Kód Hibaszöveg	
🚺 Üg	∠ kotelezoseg_A(z) Kapcsolattartó e-mail címe mező kitöltése kötelező! ½ kotelezoseg_A(z) Kapcsolattartó fax-száma mező kitöltése kötelező!	
	kotelezoseg A(z) Kapcsolattartó neve mező kitöltése kötelezől	
× Kilépés	🔺 Hibák ★ Kitöltés menete 🖌 Ellenőrzés 🖶 Mentés 🗣 Beadás 🖴 Nyomtatás 🔍	
	<u>Súly Kód Hibaszöveg</u> Nincsen hiba	

1.6.6 Kitöltés menete

A *"Kitöltés menete"* funkciógombra kattintással megjelenő ablak tartalmazza az ügyfél nevét, a kitöltő nevét, a bizonylat létrehozás, az utolsó mentés, a megnyitás, a kilépés és az esetleges kiléptetés dátumát is. Megnyitáskor a létrehozás, belépés, utolsó mentés és kilépés adatai jelennek meg.

× Kilépés	A Hibák	★ Kitöltés menete	✓ Ellenőrzés	🖬 Mentés	⇔ Beadás	🖴 Nyomta	tás		2	Béla
				Egyes	ület (10) - HFS -	Támogatási Kér	elem		
_	Ügyfél:			Egyesület (1004	ł)	Kitöltő:	Béla (100)		
	Utolsó menté Belépés:	s: 2015.12.07 12 2015.12.07 12	1:37:38 1:37:38	Létrehozás:	2015.12.0	07 12:37:38		Részletek		

1.7 HFS bizonylat

1.7.1 A bizonylat felépítése

Az első panelen az ügyfél, a képviselő/meghatalmazott és a kapcsolattartó adatait kéri kitölteni a szoftver, a következő panelen a kérelem alapadatait szükséges megadni (ld. később az egyes kérelmek kitöltésénél).

Ügyfél adatok panel:

		BENTOUTO, NET VISELO ADATON	
Ügyfél-azonosító Előtag Ügyfél neve Cégforma	1004423513 A Bakonyért Vidékfejlesztési Akciócsoport Egy	Benyújitó, képviselő ügyfél-azonosítója Benyújtó, képviselő neve	
	APCSOLAT	TARTÓ ADATOK	
Kapcsolattartó neve			
Kapcsolattartó címe			
Kapcsolattartó telefonszáma			A
Kapcsolattartó e-mail címe			

A panelen megjelennek az ügyfél, illetve a kérelmet benyújtó képviselő ügyfél-nyilvántartási rendszerből átemelt adatai. A *"Kapcsolattartó adatok"* blokk kitöltésével adhatóak meg az HFS felhívásra vonatkozóan a kapcsolattartáshoz szükséges információk. A kapcsolattartó személye nem kell, hogy megegyezzen a képviselő személyével.





A kapcsolattartó elérhetőségeinek megadása nagyban megkönnyítheti az MVH és az ügyfél közötti kapcsolatfelvételt, amennyiben valami probléma vagy kérdés merül fel a kérelem kapcsán.

Támogatási Kérelem Alapadatok panel:

🛦 Ügyfél adatok	🛦 Támogatási Kérelem Alapadatol	k Csatolt dokumentumok	A Nyilatkozatok és Tájékoztató	
		ELSŐ MÉRFÖLD	κõ	
Első mérföld ter	dkő elérésének vezett dátuma:			
Első megvaló ere	ő mérföldkőben 5640000 Ft sítani tervezett dmény leírása:			
Elsó megvaló ere	ő mérföldkőben sítani tervezett dmény leírása:			A
		MÁSODIK MÉRFÖL	DKŐ	
Más elérésének ter	odik mérföldkő vezett dátuma:			
Második mérfi felhas: támog	öldkő eléréséig 3 760 000 Ft ználni tervezett jatás összege:			
Másodil megvaló ere	< mérföldkőben sítani tervezett dmény leírása:			A

Ezen a felületen kell megadni a tervezett mérföldkövekre vonatkozó információkat (első és második mérföldkő), az adott mérföldkő elérésének tervezett dátumát, illetve az adott mérföldkőben megvalósítani tervezett eredmény leírását.

Az adott mérföldkő eléréséig felhasználni tervezett támogatás összegét a szoftver tölti ki a HFS felhívás 1. számú melléklete C oszlopa alapján, figyelembe véve, hogy első vagy második mérföldkőről van-e szó.

Csatolt dokumentumok panel:

🛦 Ügyfél adatok 💧 Támogatási Kérelem Alapa	datok Csatolt dokumentumok 🔺 Nyilatkozatok é	s Tájékoztató
ī		-
Feltöltés időpontja	Csatolmány neve	Csatolmány
Nincs adat		
	(1 / 1) 14 <4 >> >1 10 v 0 téte	I

Dokumentumok felcsatolására a *"Csatolt dokumentumok"* panelen van lehetőség a gomb megnyomásával. Egy szkennelt dokumentum **legfeljebb 25 Mbyte** méretű lehet, de lehetőség van több fájl csatolására is. Az elfogadott kiterjesztések: bmp, png, jpg, pdf, docx, xlsx, doc, xls.

Kérjük, hogy figyeljen arra oda, hogy a csatolt dokumentumokban található **adatok, szövegek olvashatóak legyenek.**

Kérjük, hogy a csatolt dokumentumok **megnevezése tükrözze azok adattartalmát** és egyértelmű legyen, pl. XY_HFS_koncepció_20151210. Amennyiben egy adott dokumentumot a terjedelme miatt – figyelemmel a 25 Mbyte-os korlátra – több részletben lehet csak szkennelni és feltölteni úgy kérjük, hogy **alkalmazzon értelemszerű sorszámozást** pl. XY_HFS_koncepció_20151210_1 és XY_HFS_koncepció_20151210_2, stb.





Ezen a felületen tölthetőek fel a kérelemhez előírt csatolandó dokumentumok. A ^T gombra kattintással, azt követően a megfelelő fájl kiválasztásával ^{Megnyitás} tölthető fel a dokumentum. A feltöltött dokumentum adatai megjelennek a felületen.

Ŧ			
	Csatolmány	Csatolmány neve	🛛 Feltöltés időpontja 🛇
	gazdálkodási formák 🛓	gazdálkodási formák.docx	2015.04.24 13:51
	(1 / 1)	1 🕶 1 🕨 🕫 10 💌 1 tétel	

Mindig meg kell győződni arról, hogy a kérdéses fájl feltöltődött-e a rendszerbe. Csak azok a dokumentumok vannak feltöltve, amelyek külön-külön soron megjelennek a "*Csatolt dokumentumok*" panelen.

Nem megfelelő fájlformátum, illetve túl nagy méretű fájl feltöltése esetén a felület hibát jelez:

Ŧ	
N Fájl választása	
Érvénytelen fájl típus irat.log 627 Bytes	×
9438 2014	

Csatolmány törlése esetén a törlés választásával áthúzásra kerül a feltöltés időpontja. Csak a "Mentés"

gomb megnyomása után kerül valóban törlésre a csatolmány, addig a törlés visszavonható a 🤷 gomb megnyomásával.

Ŧ		
Feltöltés időpontja ≎	Csatolmány neve	Csatolmány
2015.04.27 15:55	bih lista.pdf	nébih lista.pdf 📃 🛓
	(1 / 1) 14 <4 1 1> 11 10	▼ 1 tétel

Nyilatkozatok panel:

Kilepes 🙇 Hibak	★ Kitöltés menete 🛛 🖌 Ellenőrz	és ₪ Mentés ↔ Beadás 😩	Nyomtatás HFS - Támogatási Kérelem	Akciócsoport Egyesület
🛦 Ügyfél adatol	💧 Támogatási Kérelem Alapadatok	Csatolt dokumentumok	tkozatok és Tájékoztató	
I. Általáno 1. Kijelent és a támo továbbiakt foglalt felté	s jellegű nyilatkozatok em, hogy a) a kérelemben szolgáltatott a gatás igénybevételének részletes feltétel am: ÁUF), valamint az Általános Szerzőr iteleket betartom; c) vállalom a támogata	adatok megfelelnek a valóságnak; b) a jele leit meghatározó hatályos jogszabályok, a dési Feltételek (a továbbiakban: ÁSZF) ált ás igénybevételére vonatkozó jogszabályo	en kérelemben igényelt támogatásra vo a felhívás, az Általános Útmutató a Felh tal előírt valamennyi feltételt megismert ikban, a felhívásban, az ÁUF-ben, valan	natkozó általános ívásokhoz (a em és az azokban jint az ÁSZF-ben

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 1476 Budapest Pf. 407. Tel.: 374-3603; 374-3604 www.mvh.gov.hu





	3. Kijelentem, hogy a) megfelelek a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének, ba) a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló törvényben foglalt közzétételi kötelezettségemnek eleget tettem, bb) nem tartozom a fenti jogszabály hatálya alá, c) jogi személyi vagy jogi személyiséggel nem rendelkező más szervezet esetén: az általam képviselt szervezet áltáhtató szervezetnek minősül, d) a tárnogatási rendszerből való kizárás hatálya alat nem állok, e) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettségem, amely a tárnogatási rendszerből való kizárás hatálya alatt nem állok, e) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettségem, amely a tárnogatási a letrejött projekt céljának megvalósulását meghiúsithatja, f) a projekt részbeli vagy teljes meghiúsulása, vagy a tárnogatás szabálytalan felhasználása esetén - a tárnogatási az irányító hatóság döntésében vagy a döntés ellen benyújtott jogoroslat alapján hozott jogerős határozatban foglataknak megfelelőn visszafizeti, és tudomásul veszi, hogy ennek elmulasztása esetén anank összege fa) az adott projektre vonatkozóan a kedvezményezett részére kifizetésre jóváhagyott, de még ki nem fizetett tárnogatási összegbe beszámításra kerül, fb) ha az fa) pont szerinti beszámítás ne lehetséges - a központi költségvetésből biztosított tárnogatási jelszámolási, csőd- vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárást rendelnek el, azt a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalnak bejelentem.		
	II. Tájékoztató az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból finanszírozott támogatások kedvezményezettjére vonatkozó információk nyilvánosságra hozataláról:		
	Tájékoztatom, hogy az MVH eljárási törvény 24. § (2)-(3) bekezdései alapján az alábbi adatok negyedévenként közzétételre kerülnek az MVH honlapján (www.mvh.gov.hu):		
	 Úgyfél-azonosító adatok Természetes személy ügyfél esetében az MVH ügyfél-nyilvántartási rendszerében nyilvántartott a) családi és utónév; b) laköhely (település neve és postai irányítószáma). Nem természetes személy ügyfél (gazdasági társaságok, alapítványok, egyesületek stb.) esetében az ügyfél-nyilvántartási rendszerben nyilvántartott a) elnevezése (bejegyzés szerinti teljes név); b) székhely, telephely (település neve és postai irányítószáma). 		
	2. Kifizetésre és a támogatás jogosulatlan igénybevételére vonatkozó adatok 2A) Az ügyfél részére a) az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap terhére a pénzügyi évben teljesített kifizetések - mely magában foglalja a közösségi és nemzeti hozzájárulásokat is - jogcíme, valamint összege; b) a központi költségvetésől a pénzügyi évben teljesített kifizetések jogcíme. 2B) Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból finanszírozott támogatásban részesülő ügyfél által jogosulatlan részvétel alapján visszafizetett támogatás összege. Tájékoztatom továbbá, hogy - a fenti adatokat az Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából az Unió és a tagállamok pénzügyi ellenőrző és vizsgálati szervei feldőlgozhatják, azzal, hogy tevékensyégik során nem séntetik az ülyfél személyes szabadsági á és alapvető jogait; - az 1. és 2. pontban meghatározott adatok az első közzététellékfől számított két évig elérhetőek maradnak a www.mvh gov.hu honlapori, - az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-i, a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 95/46/EK irányelvének megfelelően, az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. év CXII. tövény (a továbbiakban: 2011. évi CXII. tövény) 14. § b) pontja alapján a valóságnak meg nem felelő személyes adat helyesbítését kezdeményezheti, továbbá ad. 2011. évi CXII. törvény 15. §-a alapján a valóságnak meg nem felelő személyes adat helyesbítését kazdeményezheti, továbbá ad. az 2011. évi CXII. törvény 15. §-a alapján a valóságnak meg nem felelő személyes adat helyesbítésát kazdeményeszheti, továbbá ad. 2011. évi CXII. törvény 16. S-a alapján a valóságnak meg nem felelő személyes adat helyesbítésát kezdeményezheti, továbbá ad. 2011. évi CXII. törvény 201. évi CXII. törvény 22. §-ában meghatározott bírósági jogényesvelés. Altal birtosított lehetőségeket igénybe veheti.		

A "*Nyilatkozatok*" panelen találhatóak az uniós és nemzeti jogszabályok által előírt kötelezettségek tudomásul vételéről és megtartásáról szóló nyilatkozatok. Ezek elfogadása nélkül a kérelmet nem lehet benyújtani. Amíg a "*Nyilatkozatok*" panelen nincs kiválasztva az "*Igen*" a lenyíló listából, a kérelem nem adható be, a "*Beadás*" gomb nem aktív.

1.7.2 A kérelem beadása

Amennyiben minden szükséges mező kitöltésre került, akkor aktívvá válik a Beadás gomb és a kérelem beadható.

Súly Kód Hibas Nincsen hiba	zöveg	Mentes				
Ügyfél adatok Támogatási	Kérelem Alapadatok Csa	tolt dokumentı	ımok Nyilatkozatok és Tájékoztató			
ÜG	YFÉL ADATOK		BENYÚJTÓ, KÉPVISELŐ ADATOK			
Ügyfél-azonosító Előtag Ügyfél neve			Benyújtó, képviselő ügyfél-azonosítója Benyújtó, képviselő neve			
Cégforma	Egyesület					
		KAPCSOLATT	ARTÓ ADATOK			
Kapcsolattartó neve	Teszt Antal					
Kapcsolattartó címe	1000 Teszt, Teszt u. 1	J00 Teszt, Teszt u. 1				
Kapcsolattartó telefonszáma	06709999999	6709999999				
Kapcsolattartó e-mail címe	teszt@teszt.hu	eszt@teszt.hu				
Kapcsolattartó fax-száma	06709999999					

Beadás előtt a Nyomtatás gombra kattintva megtekinthető illetve menthető pdf-ben a kérelem tartalma:





A	Egyesi	ület (100) - HFS - Támog	atási Kérelem
Ügyfél adatok Támogatási	Kérelem Alapadatok Csatolt dokumer	ntumok Nyilatkozatok és Táj	iékoztató
ÜG	YFÉL ADATOK	BENYÚJ	ITÓ, KÉPVISELŐ ADATOK
Ügyfél-azonosító		Benyújtó, képviselő ünyték-azonosítója	
Előtag Úgyfél neve		Benyújtó, képviselő neve	
Céctorma	Envesület		1004423513-20151203-104432.pdf megnyitása
Cegionna	Lgyesuler		Megnyitotta a következőt:
	KAPCSOLA	ITARTÓ ADATOK	1004423513-20151203-104432.pdf
Kapcsolattartó neve	Teszt Antal		ami egy: Adobe Acrobat Document forrás: https://e-kerelem-teszt.mvh.gov.hu
Kapcsolattartó címe	1000 Teszt, Teszt u. 1		Mit tegyen a Firefox ezzel a fájllal?
Kapcsolattartó telefonszáma	06709999999		○ Megnyitás Adobe Reader (alapértelmezett)
Kapcsolattartó e-mail címe	teszt@teszt.hu		Fájl mentése
Kapcsolattartó fax-száma	06709999999		Mostantól minden hasonló fájllal tegyen ugyanígy.

Beadást követően, ha a menüben ismét kiválasztja a HFS kérelem benyújtására szolgáló menüpontot, akkor a listában már megjelenik a beadott kérelem és a hozzá tartozó iratazonosító. A Pdf gombra kattintva megtekinthetőek illetve menthetőek pdf-ben a kérelem digitális hitelesítési adatai:

Iratazonosító	Bizonylat neve	Bizonylat állapota	Utolsó módosítás dátuma	Szerkesztés alatt álló kérelem törlése	Pdf
1748148467	HFS - Támogatási Kérelem	Beadott	2015.12.03 10:47:20		Pdf
	HFS - Támogatási Kérelem módosítása				
			Kérelem digitá Az MVH-hoz törté	lis hitelesítési nt elektronikus benyújtá	adatai
	Kérelem iratazonosítói	a	Kérelem digitá Az MVH-hoz törtér	lis hitelesítési nt elektronikus benyújtź	adatai asról
	Kérelem iratazonosítój 1748148467	a:	Kérelem digitá Az MVH-hoz törtér	lis hitelesítési nt elektronikus benyújtź	adatai asról
	Kérelem iratazonosítój 1748148467 Az elektronikus kéreler 2015.12.03 10:47:16.0	a: mkitöltő felületen történő	Kérelem digitá Az MVH-hoz törtér benyújtás időpontja:	lis hitelesítési nt elektronikus benyújté	adatai isról

A beadott kérelem SHA1 lenyomata hexadecimális formában: F8EE8ABF054613998A1B466DC7E158BAE684D37259497C17856EDED51C39CF1E

A hiteles digitális aláírás SHA1 lenyomata hexadecimális formában: 2EC0F86297179911FA1D8FC78611C40A6784FC355137C264CD153ADF300CE657





Beadást követően a kérelem adatai tárolásra kerülnek a szerveren és egy rendszeresen lefutó csoportos parancs fogja átküldeni az adatokat az Ügyfélkapunak. Figyelje E-mail postafiókját, ha megérkezett az értesítő levél akkor folytassa a további lépésekkel. Amennyiben 1 nap elteltével sem kapja meg az értesítést, jelezze a MVH ügyfélszolgálatának.

Az adatokat a MVH a kérelem mellé eltárolja, majd visszaigazolást készít belőlük, mely visszaigazolást felteszi az ügyfél értesítési tárhelyére, és e-mail-ben el is küldi az ügyfél által az ügyfélkapus regisztrációkor megadott e-mail címre. A kérelem beérkezésének időpontját az ideiglenes tárhelyére kapott automatikus értesítés igazolja.

<u>« Vissza ide: Beérkező levelek</u> Archiválás Ez spam Töilés További műveletek 🔻	
Értesítés hivataltól érkezett dokumentumról Beérkező levelek 🛛 🛛	
😰 kr@kr.gov.hu címzett: saját magam 🕴 részletek megjelenítése 16:44 (4 perce) 🦘 Válasz	•
Tisztelt;!	
Az Ön részére a(z) mvh elküldte a ' 7000 - EMVA 2008, (1004378743)' típusú dokumentumát/nyomtatványát. A dokumentumot az elektronikus közigazgatási rendszer befogadta és gondoskodott annak továbbításáról a(z) Ön értesítési tárába.	
A befogadott dokumentum érkeztetési száma:	
329541000-200810071644-491138	
a befogadás hivatalos érkeztetési időpontja:	
2008.10.07. 16:44 Segítség a nap 24 órájában	

Amikor a kérelem felkerül az ügyfél tárhelyére, az Elektronikus Kormányzati Központ rendszere (KR) érkeztetési számot, és úgynevezett digitális időbélyeget készít. Az időbélyeg ugyanazt a szerepet tölti be, mint papíralapú beadásnál a postára adás dátumát igazoló feladóvevény/igazolás.

Ezt követően lépjen be a <u>www.magyarorszag.hu</u> weboldalon található értesítési tárhelyére a kérelem kinyomtatása érdekében.

Először lépjen be az ügyfélkapus jelszavával a Belépés linkre kattintva.

azdasági És Vidékfejlesztési Hiv 🔯	減 Menü		X	🎋 Magyarorsz	zag.hu	×	+			
	m 0		ÜGY	FÉLKAPU 😬	🔶 Ön még r	iem lépett b	el <u>Belépés</u>	Regisztráció	Aktiválás	
Kormányzati Portál							Teljes tartalo	mban 💌 Kei	esés 📒	
Magyarország.hu Ügyintézés	Ügyfélkapu	Keresés	Közigazgatás	Országinfó	Hírközpont	Segítség	eDemokrácia	Kapcsolat 18	19	
portálindex honlaptérkép üzemelt	etési információł	melléklete	k hírlevél címké	k						
Aktuális	Ка	talóg	gus				<mark>.hu</mark> Cé	lcsoport szűrés	2	?





Bejelentkezés után Mozilla Firefoxban előfordulhat (egyéb böngészők esetében is megjelenhet hasonló értelmű üzenet), hogy az alábbi tanúsítvány letöltését célzó üzenetet kapja. A kormányzati portál tanúsítványát engedélyezni kell.

Kattintson az alábbiakban bejelölt linkekre:









Biztonsági kivétel hozzáadása 🛛 🛛 🗙	ztonsági kivétel hozzáadása	
Arra készül, hogy felülbirálja a webhely Firefox általi besorolását. Törvényesen működő bankok, űzletek és nyilvános webhelyek nem kérnek ilyesmit.	Arra készül, hogy felülbírálja a webhely Firefox általi besorolását. Törvényesen működő bankok, üzletek és nyilvános webhelyek nem kérnek ilyesmit.	
Kiszolgáló Hely: https://www.magyarorszag.hu/allampolgar/szolgal Tanúsítvány állapota Megtekintés	Kiszolgáló Hely: https://www.magyarorszag.hu/allampolgar/szolgal Tanúsítvány letöltése Tanúsítvány állapota Ez a webhely érvénytelen adatokkal próbálja azonosítani magát. Megtekintés Ismeretlen identitás	
W yétel megőrzése	A tanúsítvány nem megbízható, mert nem ellenőrizte egy elismert hatóság.	
(Biztonsági kivétel megerősítése) (Mégse	Biztonsági kivétel megerősítése diégs	



Ezután válassza ki a "Értesítési tárhely" menüpontot:

ÜGYFÉLKAPU 🥑	nu						Te	ljes tartalor	nban 💌 Ker	esés 🔊
Magyarország.hu Ügyintézés Ügy	yfélkapu l	Keresés	Közigazgatás	országinfó	Hírközpor	nt Segítség	eDem	ok rácia	Kapcsolat 18	9
Személyes ügy	/félk	apu	🕨 Hivatali	kapu						
Értesítési tárhely	Beérkez	zett dokume	ntumok	Elküld	lött dokumenti	umok		Tartóstár	dokumentumai	
Saját mappa	Törl	lés	Mozgatás	tartóstárba		Kijelölés:	Összes	Semelyik	Invertálás Olvas	ott Olvasatlan
Elektronikusan intézhető ügyek Saját adatok		Érkeztet	ési szám	livatkozott lokumentum	Beérkezés dátuma	Lejárat dátuma	Feladó neve	Üzenet fajta	Dokumentum típus	Kézbesítési vélelem ideje
Kulostár Ük Címkék		508 2010.09	090780- 9.30. 18:13- 59235		2010.09.30. 18:13:53	2010.10.30. 18:13:53	m√h	Rendszer	D2815-01 (1000324964)	





Kattintson a beérkezett levélre. Várjon, amíg megjelenik az alábbi panel, majd jelölje be a "Fájl mentése" opciót és kattintson az OK gombra.

W7002_8106372364_1004376859.xml megnyitása	×
Megnyitotta a következőt:	
👜 ₩7002_8106372364_1004376859.xml	
amilegy XML Document forrás: https://www.magvarorszag.hu	
Mit tegyen a Firefox ezzel a fájllal?	٦
🔘 Megnyitás 🛛 XML Editor (alapértelmezett) 🛛 🗳	
SelashGot	
Eájl mentése	
📄 Mostantól minden hasonló fájllal tegyen ugyanígy.	
OK Mégse)

Javasoljuk, hogy nyisson egy külön mappát az elektronikus kérelmei számára. Adja meg a mentés helyét és kattintson a "Mentés" gombra.

Adja meg a fáj	lnevet, amelybe	ment					? 🗙	
<u>H</u> ely:	🚞 webteszt		*	0	1 🖻			
Legutóbbi dokumentumok Øształ								
Dokumentumok								
Sajátgép								
	Fájl <u>n</u> év:	W7002_810637	2364_100437685	i9.xml	*	\bigcirc	M <u>e</u> ntés	
Hálózati helyek	Fájl <u>t</u> ípusa:	XML Document			*		Mégse	



Jelölje ki a beérkezett dokumentumot az értesítési tárhelyén és mozgassa tartós tárhelyre. Ezt a benyújtást követő 30 napon belül meg kell tennie, mert a KR az értesítési tárhelyekre került dokumentumokat 30 nap múlva törli.

Térjen vissza a kérelem benyújtását elősegítő felületre ahonnan az elmentett kérelmét meg tudja nyitni. Kattintson a "KR dokumentum nyomtatása" linkre.



Tallózással válassza ki az elmentett xml formátumú fájlt és nyomja meg a "Megnyitás" gombot.

Az MVH-nak beadott, ügyfélkapus tárhelyről letöltött KR dokumentumok nyomtatása	
Tallózás Nyomtatás	
Mégsem	









A "Nyomtatás" gombra kattintást követően a kérelem megnyílik az Adobe Reader (vagy más alapértelmezettként beállított pdf olvasó programban).

Az MVH-nak beadott, ügyfélkapus tárhelyről letöltött KR dokumentumok nyomtatása	
C:\Mydocs\webteszt\W7002_8106372364_1004376859.xml	Tallózás
Mégsem	

f7002_1004376859.pdf megnyitása 🛛 🔀
Megnyitotta a következőt:
🔁 f7002_1004376859.pdf
ami egy Adobe Acrobat Document
forrás: https://e-kerelem.mvh.gov.hu
Mit tegyen a Firefox ezzel a fájllal?
Megnyitás AcroRd32.exe
FlashGot
🔘 Fájl menté <u>s</u> e
🗹 Most <u>a</u> ntól minden hasonló fájllal tegyen ugyanígy.
A beállítások a Firefox Beállítások párbeszédpaneljének Alkalmazások lapján megváltoztathatók.
OK Mégse

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 1476 Budapest Pf. 407. Tel.: 374-3603; 374-3604 www.mvh.gov.hu







Mentse el a pdf fájlt az előzetesen elkészített mappájába.

